

**Mister Schweiz an der Wiga**



BUCHS – André Reithelbuch, der amtierende Mister Schweiz aus dem Kanton Glarus, freut sich, die Werdenberger Industrie- und Gewerbeausstellung zu besuchen. Schönes aus Holz, schöne Autos, schöne Bilder und den schönsten Mann. Das ist das Motto, unter denen sich drei Gewerbetreibende aus der Region zusammengefunden haben. «Wir wollen etwas Spass und Freude vermitteln.» Mit dabei: Bernegger Holzbau AG Grabs, Messmer, Carrosserie & Oldtimer, Grabs. Markus Lipuner, er führt das Atelier «Fototraum» an der Bahnhofstrasse 39 in Buchs (beim «City» Buchs, ehemals SOWA), wird die Fans zusammen mit Mister Schweiz, dem «schönsten» Zimmermann, fotografieren. Treffpunkt ist morgen Donnerstag, den 10. September, von 17 bis 20 Uhr am Stand von Bernegger Holzbau AG und Messmer Carrosserie & Oldtimer vor der Halle 1 an der Wiga. Mehr dazu gibts im «Volksblatt»-WebTV unter [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li). (Anzeige)

# DemoGrazia – Preis für Zivilcourage geht in die zweite Runde

VADUZ – Jury und Publikum entscheiden: Nach 2006 wird im November zum zweiten Mal der Zivilcouragepreis DemoGrazia an eine Person oder eine Gruppe vergeben, die in besonderem Masse gesellschaftliches Engagement zeigt. Acht Nominierte stellen sich der Jury und dem Publikum.

Sich für andere stark machen, an eine Sache glauben und sich gegen alle Widerstände dafür einsetzen, Ungerechtigkeiten wahrnehmen und handeln, hinschauen, anstatt wegzusehen. Die eigenen Interessen einer Sache unterordnen. Das alles ist Zivilcourage und auch in Liechtenstein gibt es sie, die Menschen, die sich unermüdlich für eine gerechtere und humane Gesellschaft einsetzen. Dieses Engagement öffentlich zu würdigen, das ist die Idee von DemoGrazia, dem Preis für Zivilcourage, der am 19. November 2009 zum zweiten Mal verliehen wird.

**Breites Feld an Nominierten**

Aus den Vorschlägen der Bevölkerung hat das Frauennetz an-



hand eines Kriterienkataloges insgesamt acht Personen oder Personengruppen zur Wahl nominiert. Obschon in ganz unterschiedlichen Bereichen tätig, haben alle Nominierten eines gemeinsam: sie setzen sich unabhängig von externer Belohnung und Anerkennung für Veränderungen und Verbesserungen in der Gesellschaft ein. Im Verlauf der nächsten Wochen wird das Geheimnis um die Nominierten nach und nach gelüftet. Sie alle werden nämlich in den Landeszeitungen der Öffentlichkeit vorgestellt.

**Hochdotierter Jurypreis**

Die Jury, bestehend aus sieben unabhängigen Persönlichkeiten aus Liechtenstein, Österreich und der Schweiz, wird sich intensiv und aus verschiedenen Blickwinkeln mit den Dossiers der Nominierten befassen und schliesslich den mit 10 000 Franken dotierten Preis an-

lässlich der Preisverleihung vom 19. November in der Hochschule Liechtenstein vergeben. Gestiftet wird der Jurypreis von der ReviTrust-Gruppe. An dieser Preisverleihung wird zudem das Engagement aller Nominierten mit einer Präsentation gewürdigt.

**Anerkennung durch Publikum**

Zusätzlich zum Jurypreis kann die Bevölkerung in der Zeit vom 11. bis 18. November für ihren Favoriten oder ihre Favoritin stimmen. Wer die meisten Stimmen erhält, bekommt den Anerkennungspreis zugesprochen. Es lohnt sich also, die Porträts der Nominierten zu lesen, um sich dann eine Meinung zu bilden, wer denn nun den Preis gewinnen soll.

Eines ist sicher. Sieger sind bereits jetzt alle Nominierten, weil sie kritisch sind und aufmerksam und weil sie den Mut haben, Dinge zu bewegen. Ohne diese Menschen wäre die Gesellschaft in vielen Bereichen nicht dort, wo sie heute ist. Die erste nominierte Person wird am 15. September vorgestellt. (Anzeige)

an der Hochschule Liechtenstein sowie die ReviTrust-Gruppe. Alle drei Jahre nominiert die Trägerschaft potenzielle Preisträgerinnen und Preisträger. Der Preis wird für konkrete Projekte und Aktionen oder für das langfristige Engagement beziehungsweise das Lebenswerk einer bestimmten Person oder Organisation in oder aus Liechtenstein vergeben, [www.demograzia.li](http://www.demograzia.li).

Demograzia geht auf eine Idee anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Frauenstimmrechts im Jahr 2004 zurück. Der Preis wurde erstmals 2006 verliehen. Die Trägerschaft unter der Leitung des Frauennetzes Liechtenstein ist eine Wandertürgerschaft und wechselt nach jeder Preisvergabe. Für DemoGrazia 2009 sind dies nebst dem Frauennetz die Kommission Gender und Diversi-

ty an der Hochschule Liechtenstein sowie die ReviTrust-Gruppe. Alle drei Jahre nominiert die Trägerschaft potenzielle Preisträgerinnen und Preisträger. Der Preis wird für konkrete Projekte und Aktionen oder für das langfristige Engagement beziehungsweise das Lebenswerk einer bestimmten Person oder Organisation in oder aus Liechtenstein vergeben, [www.demograzia.li](http://www.demograzia.li).

ANZEIGE

## Gastrotreffpunkte im Rheintal

**PIZZERIA - RISTORANTE**  
  
**Caruso**  
 Täglich von 11.30–14 Uhr und 17–23 Uhr (Mittwoch Ruhetag)  
 Schlossgraben 10, A-6800 Feldkirch,  
 T +43 5522 754 90



**Pizzeria da Franco**  
  
**Felsenkeller**  
 T 081 302 68 01 • Felsenkellerstrasse 4 • 7310 Bad Ragaz

**PIZZA - BAR**  
**Polenza**  
  
 9490 Vaduz, Herrengasse 9, Tel: 079 / 222 00 79  
 Öffnungszeiten: MO – SA, 10.00 – 14.00 Uhr, 18.00 – 22.30 Uhr, Sonntag Ruhetag

**Urlaubsfeeling pur bei**  
**Ristorante – Pizzeria Caruso**  
**Geniessen wie in Italien!**

Wir verwöhnen Sie mit hausgemachten und original süditalienischen Spezialitäten wie

**Pizza und Pasta**

- Piatti di zucca (Kürbisgerichte)**
- Cozze fresche (frische Muscheln)**

Gerne empfehlen wir uns für diverse Anlässe und Feierlichkeiten mit italienischem Charme.

Wir bitten um rechtzeitige Reservierung unter  
 Telefon +43 650 825 53 12

**Pizzeria – Ristorante Caruso**  
**Schlossgraben 10**  
**A-6800 Feldkirch**  
**Telefon +43 5522 75490**

**Öffnungszeiten:**  
**11.30 -14.00 Uhr**  
**17.00 – 23.00 Uhr**  
**Mittwoch Ruhetag**



**Berghaus Malbun**  
 Buchserbergers  
  
 ... und wieder ruft der Berg!  
**JETZT AKTUELL:**  
 Hirsch- & Rehschnitzel oder Hirschkpfeffer mit hausgemachten Spätzli  
 Franz Schweighofer • Buchserberg • CH-9470 Buchs  
 T +41 (0)81 756 15 85 • F +41 (0)81 756 23 85  
 M +41 (0)78 718 17 63 • [www.berghaus-malbun.ch](http://www.berghaus-malbun.ch)

**rh** **Neue Öffnungszeiten**  
 ab 1. Oktober  
**Rheinhof RESTAURANT**  
 Montag – Samstag  
 11.00 – 14.00 Uhr  
 17.00 – 23.00 Uhr  
 Restaurant Rheinhof  
 Zollstrasse 82  
 FL-9494 Schaan  
 Tel: +423 233 50 10  
 info@rheinhof.li  
 www.rheinhof.li  
 An Sonn- und Feiertagen geschlossen

**Feinste Wildgerichte aus heimischer Jagd**  
 (Alpila & Schaaner Riet)  
  
**Restaurant b'eat, Tel. 233 43 33**  
 Im alten Riet, Schaan

**Gasthaus zum Löwen**  
  
 Montag, Donnerstag bis Sonntag: 10 bis 23 Uhr  
 Dienstag und Mittwoch: geschlossen  
**JETZT WILDSPEZIALITÄTEN**  
 Damian Beck • Kirchgässle 1  
 FL-9487 Bendern  
 T +423 373 36 88  
 www.gasthauszumloewen.li

Nominiert für «best of swiss gastro awards»  
 Voten Sie für uns und für's St. Galler Rheintal.  
 Siehe Homepage  
  
**BADBALGACH GASTHOF**  
 Hauptstr. 73, 9436 Balgach  
 Tel. +41 71 727 1010  
 www.hotelbadbalgach.ch